Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Drei Lieder von Robert Burns

Fesca, Alexander

Braunschweig

urn:nbn:de:bsz:31-46012

Visual Library

F. F.

Dirsk 1035

LYRICAL POEMS OF ROBERT BURNS

set to music by

ALEXANDRE FESCA.

Drei Lieder von Robert Burns

in Musik gesetzt

für eine Sopran- oder Tenor-Stimme

mit

Begleitung des Pianoforte

u

und seinem Freunde

F. W. BERNDES

gewidmet von

ALEXANDER FESCA.

21s Werk.

No 1. Mein Herz ist im Hochland „ff. My heart's in the Highlands"

„ 2. Rothes Röslein. ff. A red, red rose.

„ 3. Begegnung. ff. Here is the glen"

No 483. —Eigenthum des Verlegers.— *Pr. 8 gr.*

Braunschweig bei G. M. Meyer jr.

London bei A. F. Ewer & Co. 69. Newgate Street.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

MEIN HERZ IST IM HOCHLAND.

MY HEART'S IN THE HIGHLANDS.

OF ROBERT BURNS.

A. Fesca, Op. 21. N? 1.

All? con passione. (M.M. ♩. = 88.)

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Mein Herz ist im Hoch - - land, mein
My heart's in the High - - lands, my

Herz ist nicht hier; ___ mein Herz ist im Hoch - - - land, in
heart is not here; ___ my heart's in the High - - - lands a

Wal - - des Re - vier; Dort jagt es den Hirsch und ver - fol - get das
cha - - sing the deer; cha-sing the wild deer, and follo-wing the

Reh; mein Herz ist im Hoch - land, wo -
roe my heart's in the High - lands wher -

hin ich auch geh'!
e - ver I go.

Leb' wohl, mein Hoch - land, mein
Fare - well to the High - lands, fare -

hei - mi - scher Nord! Die Wie - ge der Frei - heit, des
well to the North, the birth place of va - lour, the

apassionato.

Mu – – thes ist dort. Wo – hin ich auch wand'– re wo
coun – – try of worth! wher – e – – – – – ver I wan – der, wher-

im – – – mer ich bin: auf die Berg; auf die Ber – – – ge
e – – – ver I rove, the hills of the High-lands for

zieht es mich hin, auf die Berg' auf die Ber – – ge zieht es mich
e – – ver I love the hills of the High – – lands for e – – – ver I

mesto.

hin!
love.

Lebt
Fare-

V.S.

wohl, ihr Ber - - ge, be - dek - - ket mit Schnee! Lebt
well to the moun - - tains high co - - ver'd with snow; fare -

wohl, ihr Thä - - ler voll Blu - - men und Klee! Lebt wohl, ihr
well to the straths and green val - - lies be - low; fare-well to the

Wäl - der, be - moos - tes Ge - stein, ihr stür - zenden Bäch-lein in far - bi-gem Schein!
fo - rests and wild hanging woods; fare-well to the tor-rents and loud pou-ring floods!

Mein Herz, ist im Hoch - - land, mein Herz ist nicht hier; — Mein
my heart's in the High - - lands, my heart is not here, — my

con gran anima.

Herz, lie - be Hei - - - math, ist im - - mer bei dir! Es ja - get den
heart's in the High - - - lands a cha - - sing the deer: cha-sing the wild

Hirsch und ver fol - get das Reh; Mein
deer, and follo-wing the roe— my

Herz, ist im Hoch - - land wo - hin ich auch geh', wo - - -
heart's in the High - - lands, wher - e - - - ver I go, wher - - -

hin ich auch geh'!
e - - ver I go

pp armonioso.

pp perdendosi.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

F. F.

LYRICAL POEMS OF ROBERT BURNS

set to music by

ALEXANDRE FESCA.

Drei Lieder von Robert Burns

in Musik gesetzt

für eine Sopran- oder Tenor-Stimme

mit

Begleitung des Pianoforte

u

und seinem Freunde

F. W. BERNDES

gewidmet von

ALEXANDER FESCA.

21s Werk.

No 1. Mein Herz ist im Hochland „f. My heart's in the Highlands"

„ 2. Rothes Röslein. f. A red, red rose.

„ 3. Begegnung. f. Here is the glen"

No 483. Eigenthum des Verlegers. *Pr. 4 gr.*

Braunschweig bei G. M. Meyer jr.

London bei A. F. Ewer & Co. 69. Newgate Street.

ROTHES RÖSLEIN.

A RED, RED ROSE.

A. Fesca, Op. 21. № II.

Allegretto. (M.M. ♩ = 116.)

PIANOFORTE.

p *Ped.* *Ped.* *pp* *p*

p

Dem ro - then Röslein gleicht mein Lieb, im Ju - - ni-mond er - blüht; Mein Lieb ist ei-ne

O my luve's like a red, red — rose, that's new ly sprung in June; o my luve's like the

pp *fp* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

scherzando.

Me - lo - die, von der — die See - le glüht. Wie schön du bist, ge - lieb - te Maid!

me - lo - die, that's sweet - ly playd in tune. As fair art thou, my bon - nie lass,

Ped. *Ped.* *pp* *Ped*

wie wird das Herz mir schwer! und lie - ben wird's dich im-merdar, bis trocken Strom und

so deep in luve am I: and I will luve the still, my dear, till a' the seas gang

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Meer!
dry.

Und würden trocken Strom und Meer, und
Till a' the seas gang dry, my dear, and the

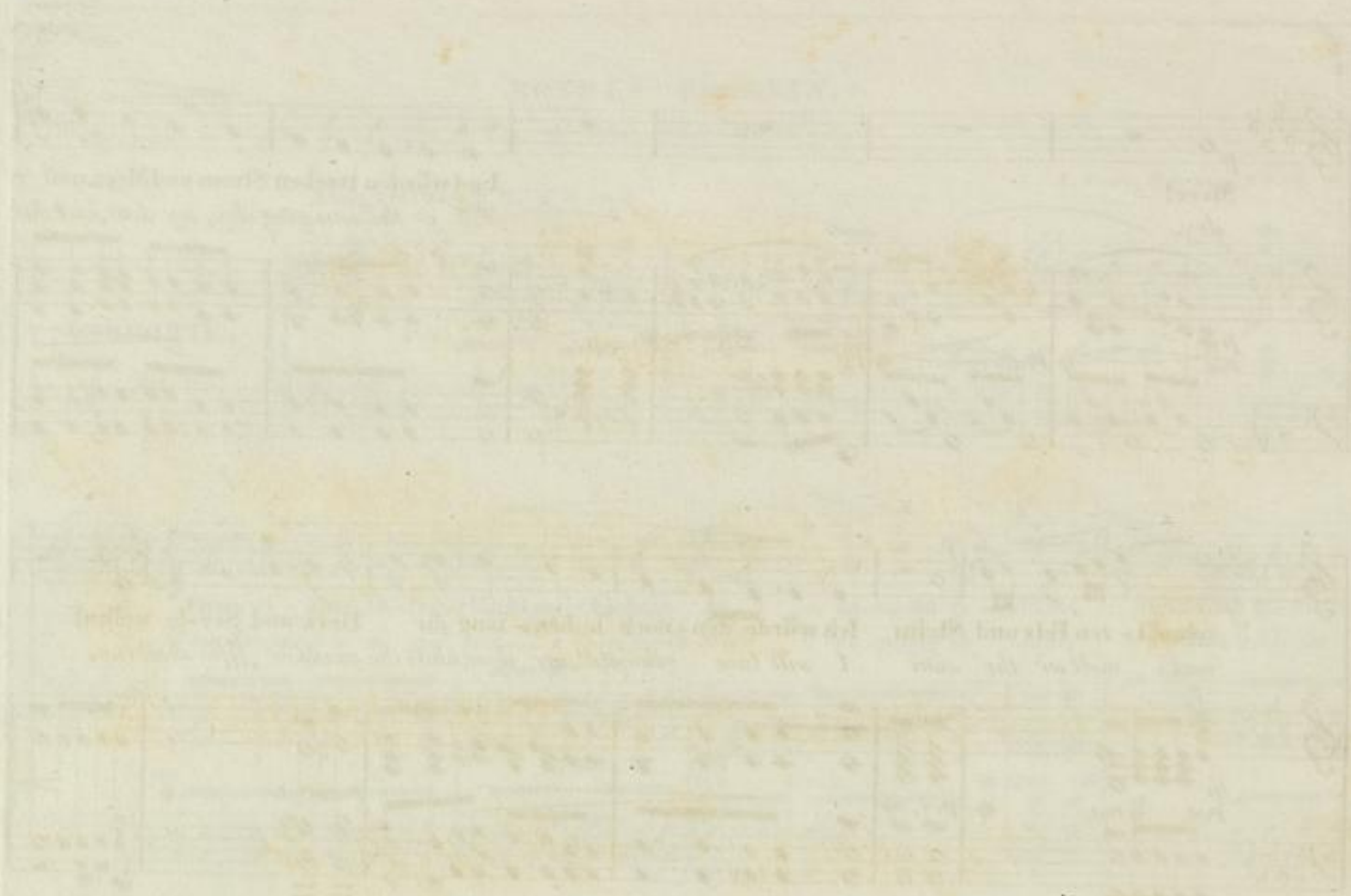
schmöl - zen Fels und Stein:
rocks melt wi' the sun:

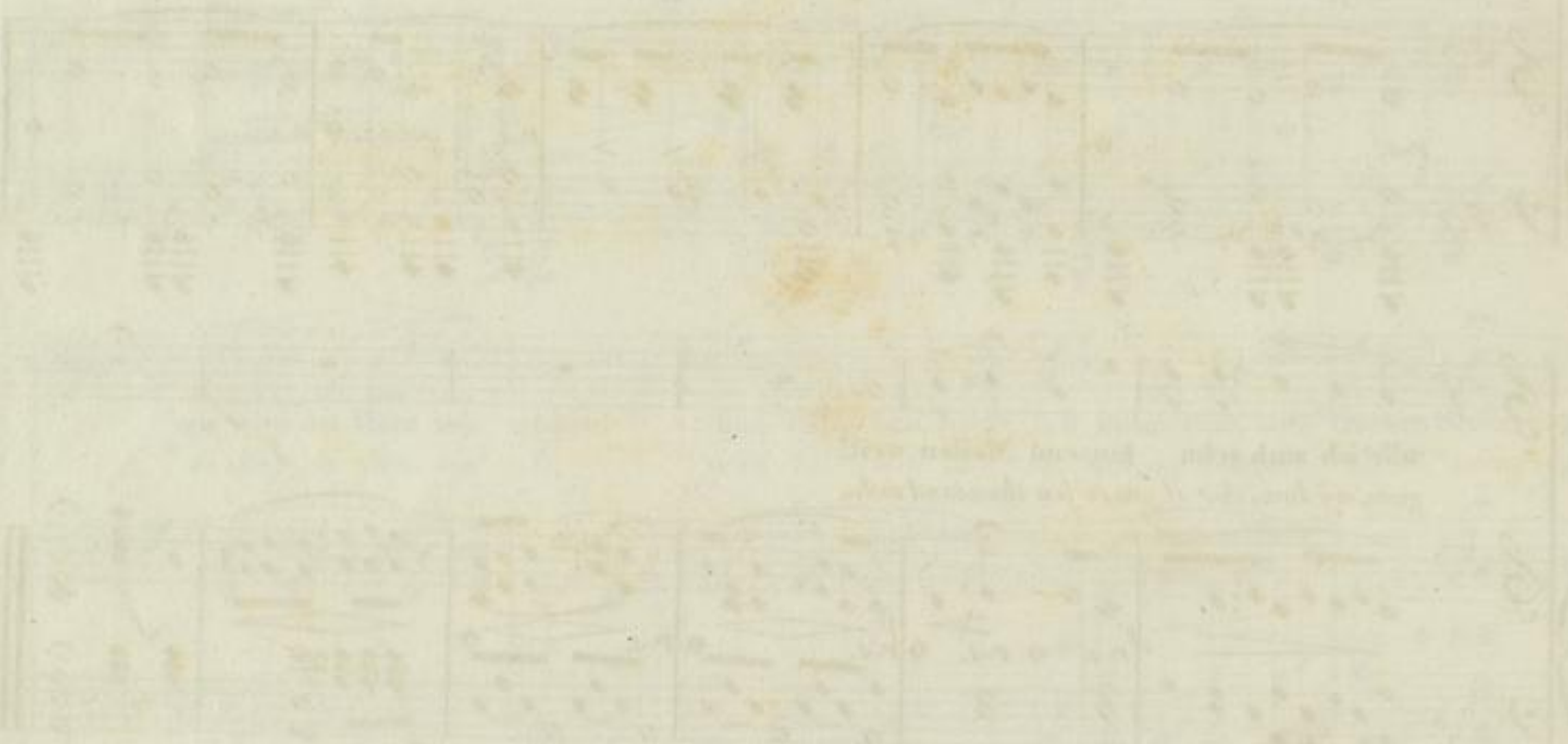
Ich würde den - noch le-bens-lang dir Herz und See-le weihn!
I will luve the still, my dear, while the sands o' fife shall run.

Und hol - des Liebchen le - be wohl! leb' wohl, du süs - se Maid!
and, fare thee weel, my on - ly luve! and fare thee weel a while!

Bald kehr' ich wieder,
and I will come a -

wär' ich auch zehn tausend Meilen weit!
gain, my luve, tho' it were ten thousand mile.





BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

F. F.

LYRICAL POEMS OF ROBERT BURNS

set to music by

ALEXANDRE FESCA.

Drei Lieder von Robert Burns

in Musik gesetzt

für eine Sopran- oder Tenor-Stimme

mit

Begleitung des Pianoforte

und seinem Freunde

F. W. BERNDES

gewidmet von

ALEXANDER FESCA.

21t Werk.

No. 1. Mein Herz ist im Hochland „ff: My heart's in the Highlands"
„ 2. Rothes Röslein. ff: A red, red rose.
„ 3. Begegnung. ff: Here is the glen"

No. 483. — Eigenthum des Verlegers. — Pr. 8 gr.

Braunschweig bei G. M. Meyer jr.
London bei J. J. Ewer & Co. 69 Newgate Street.

A. Bock pr. Dr.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

HERE IS THE GLEN.

A. Fesca, Op. 21. N° III.

All° molto agitato. (M.M. ♩. = 104.)

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Hier ist das Thal, wo ich sie
Here is the glen, and here the

sah, bei je-ner Birk' ihr klei-nes Haus; die Glok - ke schlug, — die Stund' ist
bower, all un-der - neath the bir-chen shade; the vil - - lage - bell has told the

da! — wie lan - - ge bleibt mein Lieb - chen aus, wie lan - ge
hour — o what can stay my love - ly maid, o what can

bleibt mein Liebchen aus! Das ist — Ma - -
stay my love - ly maid! 'T is not — Ma - -

ri - as Wis- -pern nicht! Ze - phy - - - - - re
ri - as whis-pering call, 't is but the

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

säu - seln nah und fern; ein Vög - - - - lein
bal - my brea - thing gale, mi - xed with

con espress.

Ped. Ped. Ped. Ped. *p* Ped.

grüsst im Däm - - - mer - licht mit mun - - - term
some war - bler's dying fall, the de - - - - wy

Ped. Ped. Ped. Ped.

Lied den A - - bend - - stern, ein Vög - - - lein
star of eve to hail, mi - xed with

m.s.

Ped. Ped. Ped. Ped.

grüsst im Dämmer-licht mit mun-term
some war-blers dying fall, the de-wy

Ped. Ped. Ped. Ped.

Lied den A-bend-stern!
star of eve to hail.

Ped. Ped. Ped. dimin. Ped. espress. Ped.

Und doch ist's ih-rer Stim-me Klang, so ruft die
It is Ma-ri-as voice I hear! so calls the

pp Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Lerch' im Blüthen-hain ihr treu-es Männ-chen mit Ge-sang!
woodlark in the grove, his litt-le, faith-ful mate to cheer,

m.s. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

V.S.

dimin.

Lieb' ist's und Wohl - laut im Ver - ein, Lieb' ist's und Wohllaut im Ver- -
at once 't is mu- - sic and 't is love, at once 't is mu-sic and 't is

Ped. *dimin.*

con passione.

ein. So bist du da?
love. And art thou come?

Ped. *cresc.* *Ped.* *Ped.*

calando e dimin. *rallent.*

Will-kom-men mir! will - kom - - - men hier auf stil - ler
and art thou true? o wel - - - come, dear to love and

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *calando e dimin.* *pp rallent.*

a Tempo.

Flur! An Bäch - - - - leins Rand er - neu - - - - en
me! and let us all our vows re- -

p dolce *p a Tempo.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

wir, ver - ein - - - ter Her - - zen heil' - - gen
new *a - - lo - - - ny the flow - - ry banks of*

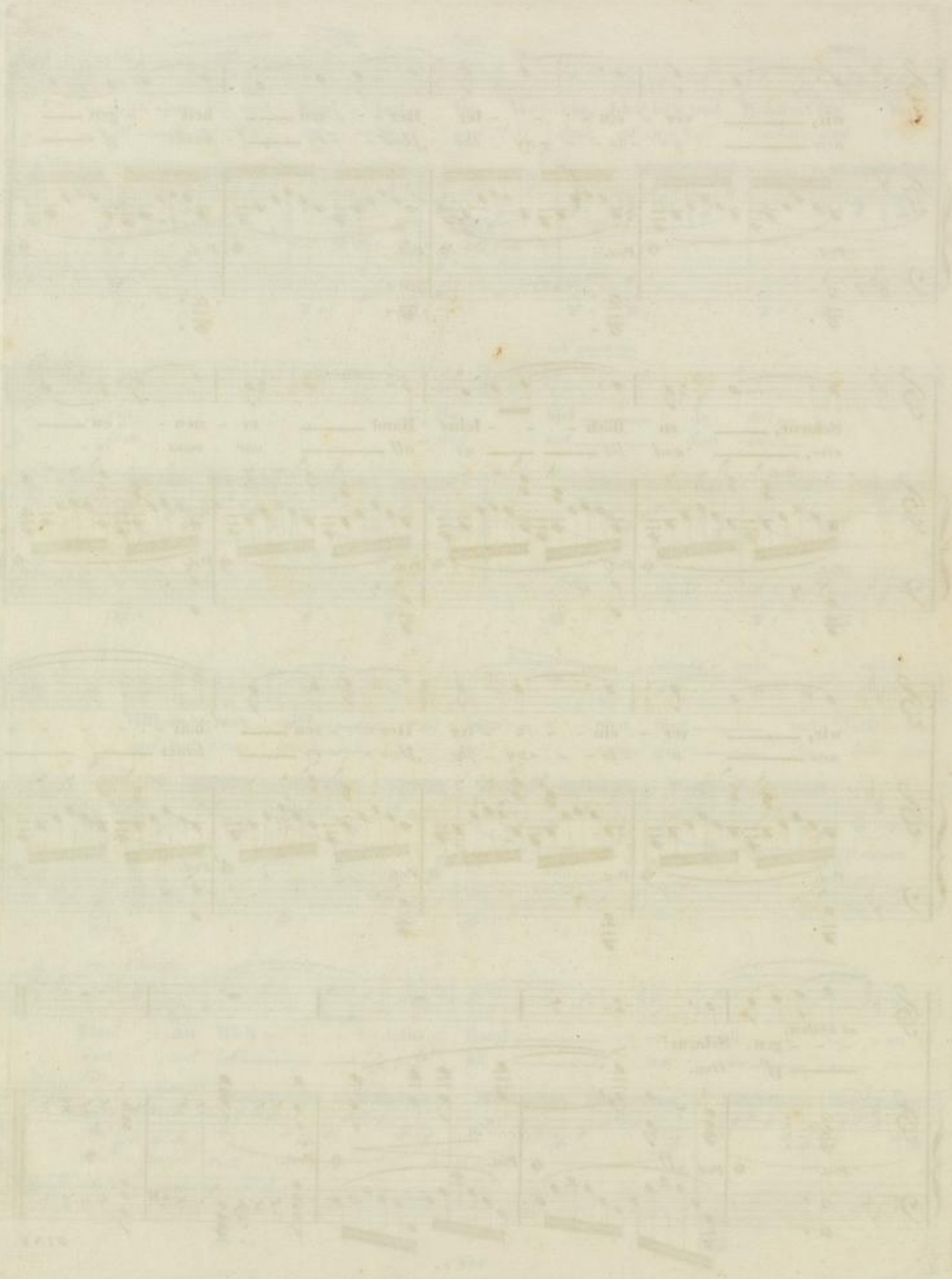
Schwur, an Bäch - - - leins Rand er - neu - - en
cree, and let us all our vows re - - -

cresc.

wir, ver - ein - - - - ter Her - - zen heil' - - - - - -
new *a - - lo - - - ny the flow - - ry banks*

ad libitum.

- - - gen Schwur!
of' cree.

ff

FINE.